

## ÍNDICE DE ACTAS DEL I COLOQUIO SOBRE LENGUAS Y CULTURAS PRERROMANAS DE LA PENÍNSULA IBÉRICA

Bruno P. Carcedo de Andrés

En mayo de 1974 se celebró en Salamanca el *I Coloquio de Lenguas y Culturas Prerromanas de la Península Ibérica*, iniciando una serie de periódicas reuniones científicas en las que se da cumplida cuenta de los progresos, novedades y avances que ofrecen los estudios de Paleohispanística. Son ya diez las ediciones que se han venido celebrando durante estos años y diez son los tomos publicados recogiendo puntualmente las correspondientes Actas, y conformando uno de los arsenales científicos fundamentales para el conocimiento, estudio e investigación de la Antigüedad de Hispania.

Las propias características de este tipo de estudios, hace indispensable contar con los correspondientes índices, una imprescindible herramienta que acrecienta notablemente la operatividad y utilidad del bagaje científico que atesora su plasmación física. En este sentido, efectivamente, cada volumen contiene unos índices —excepto el décimo, cuya presencia en la red, aunque sin suplir la labor de unos índices, sí permite la búsqueda reiterada de palabras y formas—,<sup>1</sup> que si bien adoptan formatos diferentes en cuanto a clasificación de materiales (palabras, nombres, autores...), son una constante en cada una de las publicaciones mencionadas, con la salvedad parcial del primer volumen.

En efecto, las primeras Actas publicadas ofrecen unos índices parciales realizados por M<sup>a</sup> T. Herrera,<sup>2</sup> centrados exclusivamente en las dos contribuciones de J. Corominas y quedando las aportaciones de otros autores sin reflejar. Aunque este primer Coloquio tuvo lugar hace ya cierto tiempo y la Paleohispanística felizmente no ha dejado de progresar, es siempre de interés y utilidad poder facilitar el acceso y manejo de la información en él atesorada, tanto por los datos y líneas que conserven vigencia, como por el desarrollo del estado y evolución epistemológica de esta Ciencia. Un ejemplo similar ha podido ser visto recientemente a propósito de la obra *Dialects of the Ancient Gaul*,<sup>3</sup> interesante aunque superado trabajo aparecido en 1970,

---

<sup>1</sup> *x CLCP*.

<sup>2</sup> *1 CLCP*, 409-423.

<sup>3</sup> Whatmough 1970.

en el que la falta de unos índices lastraba notablemente sus posibilidades de uso, carencia solventada por X. Delamarre,<sup>4</sup> que permite renovar la utilidad de esta obra.

De forma análoga, se puede cerrar el conjunto de índices de los Coloquios sobre Lenguas y Culturas prerromanas de la Península Ibérica, ofreciendo completo el primero de ellos. Para su realización, sería necesario tener en cuenta algunas consideraciones. Por un lado, hay una parte correspondiente a las contribuciones de J. Corominas ya publicada en las actas del I Coloquio, que dado su carácter singular, incluye un recuento exhaustivo de elementos, muchísimos no paleohispánicos, que se concretan en un índice, aun parcial, de una extensión importante. En segundo lugar, si bien podría ser interesante seguir el criterio de M<sup>a</sup> T. Herrera para elaborar homogéneamente estos índices completos, la minuciosidad de la que ésta hace gala, posible por la limitación a dos contribuciones, no puede ser invocada para completar el índice total, pues la extensión de éste excedería con mucho unas dimensiones razonables. En tercer lugar, se podría obviar los trabajos ya indexados y centrar el esfuerzo en la indexación inédita, pero por otra parte, el conjunto de contribuciones responde a un momento concreto común del desarrollo y contenidos de la paleohispanística, diferentes contribuciones comparten elementos y objeto de estudio y un Coloquio tiene una entidad propia de conjunto que interesa respetar.

Finalmente, y sabiendo que no ha habido un criterio homogéneo a la hora de indexar los materiales recogidos en los diferentes Coloquios, se muestra más útil y práctico y se ajusta a una extensión manejable y operativa, elaborar unos índices remitiendo —como en los últimos índices publicados<sup>5</sup>—, meramente a términos paleohispánicos, con la posibilidad de incluir sufijos e intentando respetar al máximo la transcripción, caso y lectura/s que emplea cada autor, e incluir bajo este nuevo criterio, una reformulación de la indexación de los materiales procedentes de las contribuciones de J. Corominas.

---

<sup>4</sup> Delamarre 2004, 221-288.

<sup>5</sup> IX CLCP, 1113-1150.

**A**

- abagontiein, 360  
 Abana, 66  
 ABANKO-, 103, 143  
 Abaŕceborste, 353  
 Abaŕiltu, 220  
 abaŕiltuŕ, 220  
 aba., 295  
 Abdera, 194  
 -ABHOI, 366  
 ABIA, 89  
 \*ABILENTES, 113  
 abili, 28  
 \*ABILĪNTES, 113, 114  
 ABĪNKO-, 103, 143  
 \*ABILO-, 89  
 Abisunhari, 69  
 A-bi-u-ŕ-bi, 327  
 \*ABLĀ, 89  
 Abo, 103  
 \*ABÖLĀ, 89  
 ABO(N), 89  
 ABÖNE, 89  
 Abrunus, 380  
 \*ABŪLĀ, 89  
 AB(U)LOCCOM, 90  
 Abulocum, 28, 90  
 Abulo(s), 90  
 aBułoŝ, 28  
 aBulu, 45  
 Aburnus, 380  
 acailtir.cerai, 265, 298  
 aCainaCuBoŝ, 30, 43, 44  
 acnua, 376  
 Acontia, 173  
 acuen, 293  
 -AD-, 369  
 -ade, 124  
 adin, 68  
 AD'NAI, 327  
 Aebisoci, 104  
 -aeco, 364  
 a-e-ko-e-l-i-e-[.]-ku-ta-ku-r-ta-a-  
 u-U+L-ku-[., 349  
 a-e-ko-e-l-i-e-[.]-o-ta-o-r-ta-a-u-  
 U+L-o-[., 349  
 -afae, 366  
 \*afastatu, 130  
 Afrunus, 379  
 \*afstatu, 130  
 -AGĪNE, 160  
 -AGNO-, 144, 145  
 agnua, 476  
 -aia, 372  
 AIDI, 363  
 aila, 38  
 ailamue, 37  
 -AIM, 372  
 -aio, 372  
 aifbiuŕ, 321  
 Aitea, 69  
 aitulecute, 259  
 aitur-, 259  
 aitur.n, 263, 300  
 aitur.n.tia., 299  
 aiuisaŝ, 28, 45  
 ai.lora., 298, 300  
 ai.ron, 299  
 -ako-, 219, 224  
 alau, 220  
 alaun, 221, 222  
 ALBAROI, PETUOR, 117  
 ALBĀROS, 117  
 aleiTeŝiŝTei...e..., 45  
 AL-ESTĪ, 101  
 AL-ĒSTĪ, 101  
 \*AL-IESTĪ, 100  
 AL-ESTOI, 101  
 -ali-, 367  
 Allavo, 221, 222  
 Ἄλλοτριγας, 101  
 ALLVQVIVS, 70  
 alofiltui, 359  
 alofiltun, 359  
 a-lo-r-ti-gi-s, 326  
 Alouni, 370, 372, 373, 374  
 Alounis, 375  
 Ambati, 63

- Ambatus, 63, 176, 184  
AMBES, 106  
\*AMBES MIKTÁS, 105, 106  
amBi-, 33, 38  
\*AMBĪLA, 106  
AM(BI)-RUN-, 377  
AMBIS, 106  
amBitiṣeti, 32, 33, 38  
amBiTiṣeTi, 37  
Amma, 65  
Amon, 196  
Amonius, 196  
Amonus, 196  
Am-run, 377, 378  
Amrunaeco, 376  
Amrunaro-, 376  
Amrunarum, 378  
Amruneorum, 378  
amua-, 378  
-ĀNA, 97, 160  
anCioš, 43  
ancisa, 293  
anctum, 378  
ancom, 373  
Ancus, 43  
Angetus, 43, 70  
angioš, 140  
angom, 43  
Aniraestea, 91  
Anna, 65, 70  
-ĀNO, 158  
-ant, 173  
ANTERAM-, 105  
-ANTICA, 112  
-ANTIUM, 112  
anucom, 373  
anúsa, 359  
Aobrigenses, 104  
Ἄουία, 89  
Apana, 63, 66  
\*APĪLENTES, 113  
APLONDVS, 64, 380  
Aplonius, 380  
APO-STATU-, 130  
Aquiflavienses, 104  
-ar-, 358  
-ara, 160  
Araca, 66  
Arandis, 44  
ARANT-, 70  
Arantius, 66  
áfatikos, 223  
ařaTim, 44  
ařaTimue, 44  
ařaTis, 44  
áfatis, 223  
arbacale, 257  
áf[ba]cue, 257  
arbanī, 257  
arbasiarebe, 257, 264  
áfbicif, 257  
ar-biscar, 257  
arb-iscar, 257  
ARBISCAR, 257  
Arcea, 63  
áfci, 358  
áfci-tibašar, 358  
áfci-tibaš-ar, 358  
ARE-, 90  
aře-, 44  
aře, 360  
áfekořaticuboš, 333, 336  
Áfekořatas, 337  
ařei-, 44  
Arentio, 377  
ařeiTe-, 45  
ařeiTena, 43, 44  
ÁRE-KRITA, 90  
áfekořata, 223  
áfekořatikoš, 223  
ar-en, 359  
ařen, 254, 255, 293, 359  
Arentius, 62  
aretae, 361  
aretaunin, 303, 360  
ařeṬu, 35  
Argaela, Uxama, 223  
ARGANT-, 70  
Arganta, 66  
Argantonios, 64

- ařgitibařar, 358  
ařgiti-ba-řar, 358  
-ARIA, 160  
ařkailikoř, 223  
ar-nai, 327  
ARQVIAECVS, 64-65, 66  
Arquius, 66  
Arreinus, 66  
arse, 220, 221, 223  
arsetar, 220  
arsesken, 223  
Artābri, 92, 109  
Ἄρταβροί, 109  
-asca, 171  
-asco, 171  
-asco-, 172  
-ascon, 171  
-asko, 171  
ařsjař, 40, 41, 42, 46  
ařstjař, 41  
a-ř-ti-n-gi, 326  
-arum, 376  
ařeřti, 39, 40  
Assua, 124  
Astigi, 174  
Asturica, 98  
Ate-, 91  
\*ATE-COBIO-TERCOS, 91  
Atecubeiaterco, 91  
Ategua, 123  
atin, 254, 258  
atin-, 359  
-atin, 215, 251, 359  
atingitinai, 326  
Ἀττεγοῦρα, 124  
Atto, 65  
-au, 31  
aualo, 334  
Auana, 66  
-aunei, 31  
Aunia, 63  
Aulgigun, 62, 66  
-aunin-, 303  
Auntigi, 326  
Auo, 89, 103  
AVOBRIGA, 89  
auf, 321, 323  
a-u-ř-bi-u-ř, 327  
aufceřlecan, 321  
aurderlecan, 321  
aufkeřlekan, 321  
auf-u-ni, 327  
a-u-ř-so, 327  
aurunincica, 303  
Ausci (aq.), 390, 400  
Auseti, 44  
Auu, 89  
a.ira..tia, 300
- B**  
baco, 299  
BACULIARE, 146  
bais, 68  
baiser, 68  
baisetařiltutařeba[ne], 357  
\*BALKUA, 146  
\*BAKLUA, 146  
\*BAKULĀ, 146  
\*BAKŪLA, 146  
BAKULIA, 145  
Balaesus, 66  
Balbo, 194  
Balbus, 196  
balcar, 358  
balcar[., 358  
balceatin, 359  
balcebe, 264  
BALCIADIN, 359  
(balke)-bi-u-r-a-i-e-s, 326  
-ban-, 357, 358  
Banda, 366  
Bandua, 62, 363, 366  
bařbořba, 264  
bařasioka, 220  
(basi)balcarYbař, 358  
barskunes, 222  
bařřkunes, 219, 220  
bařkunes, 219, 220  
BASTAGAVNINI, 303  
bařtulaiatin, 257, 265

- \*BEDO-CURU, 118  
 \*BEDO-CURUO, 118  
 BEDO-CURUS, 119  
 Belaiocum, 66  
 belašbais, 359  
 beles, 68  
 belikio, 221  
 belikiom, 221  
 BeŁoTamai, 35  
 Beltesonis, 69  
 befbeinaire(t)ucia, 357  
 befbeinari, 358  
 BeřcuneTaCam, 27  
 BERGEDO-, 96  
 BERGĚDOM, 96  
 BERGEDO-RĚDĀ-NĀ, 96  
 BERGEDOREDĀNĀ, 97  
 BERGĚDUM, 96, 97  
 BERGIDO-, 96  
 Bergidum, 96, 97  
 beteřconciliba, 264  
 \*BHLŌ-RO-, 146  
 \*-bhos, 323  
 \*bhoudhi-l(i)co-, 274  
 Bi, 41, 44  
 Bibali, 104  
 bica, 295  
 bilbilis, 219  
 bilos, 358  
 bilosbalcarcais, 358  
 bilostibař, 358  
 BILVSTIBAS, 358  
 Binti, 38  
 Bintof, 38  
 Bĭonti, 38, 40, 41  
 biri, 109  
 BiseTus, 37, 38, 39  
 bitiiba, 264  
 [bi]-tu-ř, 327  
 bi-tu-ř-e-ke, 326, 327  
 Bituris, 53  
 bi-u, 327  
 bi-u-ka-n-ta-ba, 327  
 bi-u-l-a-ko-ř, 327  
 bi-u-r, 322, 323  
 bi-u-ř-a-u, 327  
 bi-u-ř-be-ti-n, 326  
 bi-u-ř- bi-u-ř, 326, 327  
 bi-u-ř-bo-n-e-s, 326  
 biurece, 326  
 bi-u-ř-e-ke, 326  
 bi-u-ř-ke-ř-e-ř-ke-n, 323  
 bi-u-r-n-o, 327  
 Biurno, Gurtarno, 327  
 bi-u-ř-o, 327  
 bi-u-ř-so, 327  
 bi-u-r-ta-n, 326  
 bi-u-ř-ti-ba-ř, 326  
 bi-u-ř-ti-gi, 323, 326  
 bi-u-r-ti-te-e, 326  
 Blecua, 124  
 Bletisam, 333  
 Bletisama, 333  
 \*BLŌRO-, 148  
 \*BLORO-, 149  
 Bod-, 197, 274  
 Bodilcos, 197, 215, 216, 257, 273, 274  
 BODILICUS, 273, 274  
 Bodo, 196, 197  
 Bodon, 197  
 Bolřka, 220  
 bolřkan, 220  
 borm-, 218  
 Bormanicus, 62  
 \*Bormatiu, 218, 224  
 bořmeřkom, 218  
 bormeskom, 218, 224  
 borneskon, 218  
 BORNO-, 155  
 BORSEI (aq.), 353  
 /borst/, 353  
 borste, 353  
 -boř, 333  
 Bot-, 197  
 botilcoř, 257, 258, 259, 265, 273  
 Botilkos, 215, 216  
 Boud-, 197  
 Bous, 36  
 Boustom, 119

- BoušTom, 37  
BoušTomue, 36  
Boursom.ue, 119  
Bo(u)tia, 54  
boutintibaš, 358  
Boutius, 54, 63, 197  
Brasaca, Segisama, 220  
bařskunes, 220  
bri, 109  
-brica, 172  
-briga, 89, 111, 167, 168, 169,  
171, 172, 183, 184, 186, 222  
-brig-, 184, 222  
-brigis, 222  
-brix, 222  
Brigantium, 173  
bucó, 299  
Bursao, 222  
bufsau, 222  
Butiro, 51  
But(t)uricus, 51  
But(t)ur(us), 51  
Butura, 51  
Buturati, 51  
Buturo, 51  
\*Buturri-rita, 52  
\*Buturro-rita, 52  
Buturra, 51, 66  
\*Buturri, 52  
\*Buturrita, 54, 55  
Buturrus, 54
- C**  
caba, 264  
Caburena, 66  
caco, 299  
CADABRII, 364  
CADABRIA, 364  
CADABRIAI, 363  
\*CADABRIANAS, 364  
\*CADALOS, 121  
Cadarus, 66  
CADVS, 70  
Caelica, Dov[ide]na, 382  
Caesada, 218  
Calaeti(um), 62  
Calagurris, 219, 223  
Calaitos, 67  
CALAM-, 111  
\*CALAMBRIGA, 111  
Calferus, 379  
calun, 354, 356, 357  
ca.l.u.n, 354  
Camanon, 37, 38  
Camira, 63  
cant-, 90  
Cantabri, 92  
Cantabroi, 138  
CanTom, 36  
can.nice, 294  
\*CARABRIA, 364  
Caravis, 219  
Caricus, 66  
cařie(t)uciarseltarban, 357  
Carorum, 18,  
Caroqum, Turos, 18  
carpectorate, 176  
\*CARRICNĀ, 145  
carystum, 176  
cařca, 294  
cařcaceter, 294  
Cascantum, 182  
cařcarceter, 294  
cařcaucetiu, 294  
\*Castele, 252  
cařtilo, 255, 259  
CASTLOSAIC, 217  
Castulo, 214, 215, 216, 217, 229,  
245, 252, 259  
Castulonensis, Saltus, 68  
\*CAT-MINIA, 93  
Caturis, 67  
CAVR-, 70  
ceeIIIItaI, 293  
ceirba, 264  
\*CELADOS, 121  
Celadus, 121  
Celsa, 221  
Celtici, 91  
Centovion, 91

- ceter, 294  
Chaunum, Montem, 142  
ciero..n, 294  
çijlcoş[, 273  
citiro..n, 294  
Cloutina, 66  
Cloutius, 63  
Cludamus, 66  
Clunia, 218, 219, 223  
Clutamus, 66  
cnunarum, 376  
-cobio-, 91  
cobu, 299  
coca., 298, 300  
cocirṭa[, 288  
Coelerni, 104  
Coema, 63, 70  
Coemina, 375  
COIR-, 70  
col, 299  
com-, 34, 36  
comaia, 370, 373  
comaiam, 370, 373  
ComBalCes, 27, 28, 29, 30, 34  
Com-balco-cores, 34  
Com BalCořeś, 28, 29, 34, 45  
Com..., 27  
Complutum, 219  
con-, 36  
\*CŌNĀBRIS, 92  
-cones, 391  
CONI-, 92  
\*CŌNĪBRIS, 92  
coniltir, 300  
coniltira., 300  
coniltira..tia., 299  
Conimbriga, 92  
Conistorgis, 92, 122  
\*Cono, 143  
ConśCiliṬi, 36  
ConśCiliṬoṬe, 35  
Contrebia, 219  
Coporinus, 66  
Coporus, 66  
COR-, 70  
Coroc..., 381  
Corocotta, 64, 380, 381  
Corocuta, 381  
corui, 34  
Coṛui, 36  
Coruiiom, 119  
Coruijom.ue, 119  
COSSVE, 367  
Cossue Segidiaeco, 369  
Cossus, 368, 375  
Cosuneae, 376  
Cosus, 62  
cosutisam, 337  
Cotiriquum, 393  
Couneidoqus, 142, 143  
Counenacos, 92, 142, 143  
Couneidogo-, 92  
Crocotta, 381  
CuaTi, 42  
Cue, 27, 28, 30, 34, 42  
-Cu[e], 31  
culesba, 264  
-CURUOS, 119  
CuśTaiCoś, 40, 41
- D**  
De-i-u-o-ř-e-i-gi-s, 21, 331  
Dertosa, 225  
DIANIUM, 164  
Diniu, 164  
do-, 368  
Dobuit-, 382  
Dobiterus, 66  
DOEDO-, 383  
doenti, 373  
Doidena, 66, 382  
DOIDERI, 382  
DOIDERO-, 383  
Doiderus, 63, 66, 382  
Doidina, Terentia, 382  
Doiterus, 66  
Douedos, 384  
DOVET-, 382  
Douetos, 382  
DOVID-, 382



Douida, 382  
Dov[ide]na Caelica, 382  
Douidenae, 382  
Douido, 382, 383  
DOVIDONA, 382  
Dovilo, 381, 382, 383  
DOVILONIS, 382, 382  
Douit-, 382  
Douiterus, 66  
-dunum, 178  
du-r-s-a-u-í-a-r, 323  
du-r-s-bi-u-í-a-r, 323, 326

## **E**

eba, 264, 359  
eban, 357, 359, 360, 361, 397  
eban-en, 360, 361  
ebanen, 361, 361  
ebanenYi, 358  
eban-en-Yi, 357, 360  
Ἐβέσος, 164  
ebi-, 254  
ebiafen, 254, 299  
ebi.lin, 298  
EBVRACVS, 345  
\*EBURANT(I)IS, 112  
Eburancus, 112  
EBUSUS, 164  
ecvois, 336  
-EDO-, 382  
eebeeir, 209  
-ego, 364  
eiartufba, 264  
\*eks-, 43  
Elanioca, 66  
-eli-, 367  
Ἐλιβύργη, 262  
EMBES, 106  
\*EMBĪLA, 106  
Emporiae, 182  
Emporion, 182  
-en, 357, 358  
eni, 36, 43  
eni, 40, 42  
eniorosei, 336, 339

eniTou, 43  
eniTousei, 37, 43  
-enn-, 108  
-ent-, 396  
enTara, 39  
enTaí a, 39, 40  
ENTEREM(B)-, 105  
Epona, 108  
Epone, 108  
Epo-ner-ennius, 108  
Equaesii, 104  
Equaesius, 66  
Equeisui, 331  
Equeisuique, 336  
equois, 336  
ER, 131  
erba, 297  
ereban, 359  
-ERO-, 382  
eś, 39, 40, 140  
-es-, 218  
[e]śanCiliś, 36, 43  
eśanCioś, 36, 43  
eś-angi-lis, 140  
eś-angioś, 140  
e-ş-ke-n, 323, 327  
ESTLEDUNUM, 100  
ESTULO-DUNUM, 100  
\*ESTŪLĀ, 99  
\*ESTU-LĀ, 100  
-(e)tar, 21  
-ETO-, 382  
etuciar, 358  
euciar, 358  
eucia[r], 358

## **F**

-fae, 367  
faenirusa, 365  
Fiduenaarum, 376  
firu, 29  
FLUMAGENO, 163  
\*FLUMAGINE, 162  
φοινικική τῶ σχήματι, 193  
FORO-, 371

\*FRAGĬNE, 160  
FROUMA-MAGENO, 163  
\*FRŪMAGENO, 162

## G

Gades, 193, 195  
Gadir, 193  
GALDVRIAVNIN, 303  
gantom, 140  
-geno-, 186  
gibas, 68  
Goemina, 375  
goftican, 337  
Gralli, 225  
Grallia, 219, 225  
Gralliensis, 219, 225  
Grallium, 219, 225  
Gurtarno, Biurno, 327

## H

HANNO, 195

## I

-ĬA, 145  
Iaca, 221  
iaka, 221  
-ialo-, 367  
Ianoal-, 367  
IANOALIO, 363, 365, 366  
Ianoel-, 367  
Ianoel-, 367  
Ianoelica, 364  
IANOELICAFAE, 363, 365, 366, 367  
Ianoialo, 365, 366, 367  
IAROTIGINAI, 326  
iaś, 42  
IATU-, 121  
\*IATUA, 121  
IATŪA, 121  
Iátu(u)a, 124  
Ibarra, 69  
icabeunin, 303  
-icafae, 366  
icalescen, 253  
iccona, 370

iconYceiYi, 360  
-ID-, 382  
IERO-, 326  
ifadem, 369, 370, 372, 375  
ikalensken, 216, 217  
ikales, 217  
ikalesken, 216, 217  
ikalkusken, 217  
ikalosken, 217  
-IKNO-, 144  
-iko-, 224  
-IKOS, 367  
i-ku/o-m/s-ku/o-r-n-a-pe, 352  
i-ku/o-n(-a)-pe, 352  
i-ku/o-n-n-a-pe-ke-ku/o-n-a-i, 350  
i-ku-n-n-a-pe-ke-ku-n-a-i, 349  
i-ku/o-n-pe-ka-ku/o-n-a-i, 352  
\*ikum, 352  
\*ikun, 352  
-il-, 274  
-ilco-, 274  
-ilcoś, 273  
Ildirtigi, 326  
Ildunirae-nai, 327  
-ILENTE-, 113  
Ilercavones, 225  
Ilercavonia, 225  
Ilerda, 217, 221  
\*ILE(R)SDA, 164  
Iliberri, 214, 263  
-il-ico-, 274  
Ilipa, 229  
Iliturgi, 262  
Illuna, 69  
-ILNTE-, 113  
iltefaca, 262  
iltertuor, 292  
ilti-, 262  
ilti.a., 262  
ilti.r., 252  
iltiberçi, 263  
iltiíf, 183, 356  
iltir, 252, 254, 255, 258  
iltir-, 215, 298, 356  
-iltir-, 258, 298, 300

- iltireur, 292  
iltiraka, 215, 216  
iltiratin, 216, 252  
iltifbicis, 356  
iltifbicis/en, 356  
Iltirbigis, 356  
iltifkes, 217, 223  
iltifkesken, 217, 223  
iltiřta, 220, 221  
iltiřtař, 220  
iltiřtařalir, 357  
iltiřtařalirban, 357  
iltirtice.ci, 298  
iltu-, 183, 356  
iltubeibe, 263  
iltubeiř. 263  
iltibeleřeban, 360  
iltuko, 221  
iltukoite, 221  
iltuři, 220  
iltuřiř, 220, 263  
Ilugo, 221  
IMILCE, 273, 274  
-ina, 375  
ina., 300  
inda, 374  
INDI, 132, 243, 370, 372, 374, 375  
Indibilis, 64  
inna, 132, 370, 374  
INNI, 373, 374  
-inos, 375  
ins-, 274  
INTERAMBES, 103  
INTERAMBIUM, 103  
Interamici, 104, 105  
\*INTEREMBION, 103, 104, 105  
INTEREM(B)IOM, 105  
\*INTEREMBIUM, 103  
-INTES, 114  
iom, 37, 39, 40, 41, 44, 45  
\*iom, 352  
iomue, 36,  
řomue, 36,  
iomui, 40, 41  
iomui..., 37  
\*ion, 352  
i-o-n-n-a-pe-ke-o-n-a-i, 349  
ioř, 44  
Ipa(d)-uinus, 369  
ipauinus, 369  
IPAVINVS, 367  
Ipolca, 90  
-ippo, 167, 174, 184, 186  
irabitiatuias, 298  
irurnarum, 378  
iscer, 251, 252, 254, 255, 257  
iscer-, 255  
isceratin, 251  
isibraia, 373  
iskeratin, 216  
iste, 37  
iřTe, 43  
iřte, 140  
-IT-, 382  
-itani, 220  
itutibateci, 265  
Iunome, 378  
Iunoue, 378  
-iur, 295  
iřsimus, 37, 45  
**K**  
kaisesa, 218  
kalakofikoř, 219, 223  
\*KALAMA, 111  
KALĀMA, 111  
KA(L)AMBRIGA, 111  
KALAMBRIGA, 111  
KANT-, 92  
\*KANTO-, 92  
kařalus, 219, 225  
kařaues, 219  
kariko-kue, 334  
κάσιος ὄρος, 193  
κασσίτιρος, 193  
kastele, 217  
kastile, 217  
kastilo, 217  
kat-, 92, 138  
KATA-, 92

- KAT-MARĪ-KAS, 93  
KAT-MARĪ-KOS, 93  
KAT-MAR-ĪNA, 93  
KAT-MINI-Ā, 138  
\*KATUA, 121  
\*KAUNIKO-, 143  
\*KAUNO-, 142  
kelse, 221  
-ken, 214, 220, 224  
-ker-, 323  
kese, 221  
-ki, 29  
-kio, 29  
KLAD-TA, 369  
KLAD-TE(R), 369  
KLASA, 367, 369  
Klaudioimerion, 109  
-ko, 29  
-ko-, 224  
ko-e-r-ku/o, 351  
ko-e-r-ku/o-l-i-pa-l-e-n-te..., 351  
kolounioku, 218, 219, 223  
-kom, 214, 218  
-kon, 218  
konbouto, 219, 221  
konboutom, 221  
Konioi, 122  
Κοννόβα, 123  
KŌNO-, 143  
kontebakom, 219, 220, 224  
kontefbia, 219, 220, 224  
kontreb-, 220, 224  
konθi, 16  
-kos, 214  
\*KOUNO-, 142  
Κροκούτα, 381  
KURU-S, 118
- L**  
Lacobriga, 201  
Laebo, 370  
Laebos, 374, 375  
Lagas, Segotia, 337  
LAGENA, 116  
lamaticon, 373  
Langae, Segontiae, 337  
lar-nai, 327  
Lascuta, 196, 197  
Lauasus, 66  
\*lefkanto, 164  
-l-e-n, 351  
Lerank-, 110  
LERANKO-, 110  
Lerant, 110  
Letaišama, 333  
Letisama, 333  
Letondig(um), 28  
Letondo, 222  
Letonodis, 222  
leTonTu, 28  
letontunos, 222  
LeTonTuš, 28  
LE(U)KANTINOS, PENNOS, 164  
Leukanton, 164  
LEUKANTOS, 92, 164  
Leuri, 63  
l-i-a-r-ko, 351  
l[i]caštilco[.], 273  
LICIRVS, 70  
-l(i)co-, 273  
liCušTaš, 41  
Limia, 137  
Limici, 104  
\*l-i-pa-, 351  
l-i-pa-l-e-n, 351  
l-i-pa-l-e-n-te-..., 351  
l-i-pe-n, 349, 350, 351  
lišTaš, 40, 41, 45  
liTom, 27, 30, 31, 32, 33, 35, 41,  
42, 43, 46, 47  
Livaner, 108  
Loancinis, 67  
Lobessa, 63  
Loemina, 375  
Loiminna, 370, 373, 374, 375  
Losa, 69  
LOVNI, 374  
Loxa, 62, 69  
Lucensis, Conventus, 95  
lucesi., 298

Luguei, 138, 337

Lugum, 138

Lugus, 62

lurcereten, 321

Lutia, 223, 224

Lutiacei, 339

lutiakoś, 223, 224

## M

maCa, 41

maCaśi, 37

maga, 37, 38

MAGĒNON, SROUMA, 162

MAGENO-, \*SROUMO-, 162

Mainákē, 123

Μαίνοβα, 122

Mainoba, 123

Malaka, 193

MALGEINVS, 70

\*MALIORICA, 164

\*MALLO-, 164

Mandonius, 64

MANT-, 70

-mant-, 396

Μακασικ, 257

m-a-r-ku/o-na-pe, 352

m-a-r-ku/o-n-n-a-pe, 352

\*MĀRŪLLĀNOS, 159

maśnai, 27, 32, 34

maśnaiTisaunei, 31, 32

masonsa, 221

MATRONA, 120

MĀTRŌNŌM, 120, 122

Matucenus, 66

Matuenus, 66

Matugenus, 66

maTuś, 39, 40

\*MELLIDDI-, 139

medulli, 176

meirurnarum, 376

MENT-, 70

-ment-, 390, 396

micon, 373

miconi, 373

miccon, 370, 372, 373

MICCŌN, 373

miccona, 372, 373

micconis, 370

\*MIKSTAS, 106

Minium, 138

Minius, 137

MOGONINON, 303

MUNĪ(G)UA, 124

MVRII, 364

MVRIAI, 363

## N

N, 357

Νάβρισσα, 122

Nabrissa, 122

NANTES, 138

Narhungesi, 69

Naru[ng]eni, 69

ne, 26, 28, 30, 31, 33, 34, 40

NE-, 368

neBinToř, 29, 44

neCue, 26, 27, 28, 30, 31

ne-do-ied-, 368

-nei, 31

ņeiTo, 40

neliTom, 27, 31

\*Nemde, 138

NEMĒTES, 138

NEMETIŌM, 138

Nemetobriga, 138, 168, 169

Ner-, 167

\*nerankos, 109, 110

nefeiltun, 360

Neria, 110

\*NERIKA, 110

Nerion, 109, 110

Neroncen, 109

Neron-cen-, 110

Neron-gen-, 109

nerseadin, 359

nefseatin, 359

ner-to, 109

Nerto-bi, 109

Nertobia, 109

Nertobirig-, 109

- Nerto-bis, 109  
nértobiś, 222  
Nerto-briga, 109  
Nertobriga, 223  
Nertobriges, 222  
Nertobrix, 109, 222, 223  
Nertubius, 109  
neselte, 217  
neseltuko, 216, 217  
Nesille, 217  
NI-, 366  
ni-do, 368  
NI-DO-IED-IO, 368  
NIDOIEDIO, 367, 368  
Nimidi, 376  
-nin-, 303  
ninar, 357  
NINAR'EN, 357  
n-i-n-e-ko-e-r-ku/o, 351  
NI-RUD-TĀ, 366  
NIRUSAE, 363, 366, 367  
Nirusaes, 367  
Nirusais, 367  
Niśuniba, 264  
Nooúiov, 109  
Noroca, 109  
Noruca, 109  
nosoltuko, 217  
-nt-, 396  
Numantia, 172, 173, 182  
Nuruca, 109  
nŸi, 357
- O**  
oba-, 123, 124  
obe, 264  
Obulco, 90, 214, 215, 216, 217,  
229, 233, 234, 239, 241, 251,  
252, 253, 254, 255, 258, 259,  
265, 273, 289, 292  
ocaścicer, 273  
-oco, 89  
Oelunensis, 222  
\*Oganco, 107  
ogris, 336  
ogru, 336  
Oilam, 370, 372  
oilaunes, 221, 222, 223  
oilaunikoś, 221, 223  
oilaunu, 221  
okalakom, 223  
OKANKO-, 107  
-oko-, 184, 224, 392, 393  
-on, 383  
ŌN-, 89  
Oncala, 223  
-ONO-, 89  
-O-NO-, 114  
ᾠνοβα, 122  
Onoba, 123, 124  
Ono-ba, 124  
-ont, 173  
-ont-, 173  
-ONU, 114  
on..śaTus, 40  
OR, 131  
ośaba, 264  
osaś, 37, 39  
-osco-, 172  
Osuca, 124  
ośCues, 35, 36  
osiaś, 42  
Osicerda, 221  
osso-, 124  
ᾠσσόνοβα, 122  
Ossonoba, 122, 123, 124  
Ossónoba, 122  
Oss-onoba, 122  
oTanaum, 36  
otiginai, 322  
οτιγιναι, 323  
otobeśken, 224  
Otobesa, 224  
ozilinaí, 322
- P**  
Paemani, 380  
Paesica, 380  
PAICAI, 363  
Palantia, 173, 182

- Pallantia, 178  
paraliomego, Iano, 364  
PARAMAECO, 363  
PARAMAICO, 363, 364  
Paramaicos, 364  
PARAMIICO, 364  
PAREMEGO, 363, 365  
Paramica, Segisama, 220  
Paramo, 66  
paramus, 330  
PIICII, 364  
Pedolus, 378  
Pelendones, 66  
PENNOS LE(U)KANTINOS, 164  
Pentaius, 66  
Pentiocum 62, 66  
Pentius, 66  
Pentouiecus, 66  
Pentouis, 67  
Pentouius, 66  
Petolus, 380  
PETR-, 116  
Petraiocus, 66  
Petrauios, 66  
PETRU-, 114, 116  
PETRUALAGENON, 116  
PETRŪNO, 114, 116  
PETRUONĀ, 116  
PETRUONO, 114  
PETRU(O)NO, 116  
PETRUONON, 116  
PETUAR-LAGENŌN, 116, 365  
PETUOR ALBAROI, 117  
PINIONENSIBVS, DIBVS, 382  
Pintamus, 66  
Pintaius, 66  
Pistirus, 66, 70  
Plandica, 380  
Plendus, 66  
\*pletis,mā, 333  
porcom, 21, 330, 370  
PORCUM IOVE, 373  
porotiginai, 321, 322  
ποροτιγιναι, 321  
\*pro, 38  
PROTEMVS, 302  
pu-e, 351  
pu-e-l-e-n, 351
- Q**  
Quarquerni, 104
- R**  
R̥, 131  
Reburri, 62  
Reburinus, 58, 66, 67  
Reburrus, 58, 63, 66, 67  
Rectugenos, 64  
RĚDĀ, 96  
RĚDOM, 96  
Reo, 363  
Reue, 363, 370, 374  
Reua, 363, 364, 375, 377, 378  
\*RE(V)OSA, 364  
-ro, 376  
r̥o-, 38  
-RO-, 148  
r̥oBišeTi, 38, 42  
r̥otufkom, 218  
Rusocus, 66  
[r]Yicauecašcoloitē, 357
- S**  
Sabaria, 152  
Sabaris, 152  
sacar, 255  
sacafbeta/nYi, 358  
sacarbiš-, 257  
sacarbišcaf, 257  
Saguntum, 141  
\*Sai(a) Augusta, 49  
šaiiaoCušTa, 49  
šaiřoCu...Ta, 37, 39  
šaitabieta, 220  
šaitabietar, 220  
saiti, 220  
šaitir, 220  
sal-, 396  
Salacia, 214, 229, 242, 243, 248, 258  
Salaius, 63

- Salamanca, 390, 396  
Salamati, 396  
Salduie, 55  
Salduba, 221  
šalir, 357  
Salluia, 221  
Salluitana, Turma, 68, 257  
\**Salmantī*, 396  
\**Salmantia*, 396  
Salmantica, 182, 390, 396  
salpo, 395  
Saltucilefcu, 259  
saltuco, 259  
saltuie, 221  
saltulaco-, 259  
saltutibaite, 259  
Saltus Castulonensis, 68  
-sama-, 224  
-samo-, 224  
-(š)an-, 358  
-(š)ar-, 358  
\**Sarabria*, 152  
Sarabris, 152  
\**SARAIŪA-*, 153  
s-a-r-ku/o-na-pe, 352  
s-a-r-ku/o-n-n-a-pe, 352  
šarñiCi-, 29  
šarñicio, 27, 28  
šarñiCio, 28, 30, 32, 34  
šarñicioCue, 27  
šarñiCioCue, 45  
šarñiCioi, 28, 29, 30, 43, 44  
saronah, 16  
šaronku[a], 209  
saronkukua, 209  
sarunooa, 209  
šaTus, 40, 41, 42  
šaTuš, 39  
sau, 32, 41  
sau-, 33  
šaum-, 43  
šaumTeCameTinaš, 42  
-scen, 21, 255, 259  
se, 38, 39  
še, 32, 38  
Se-, 167  
SEGA-NT-Ā, 141  
Segeda, 173  
Segestica, 173  
Segidiaeco, Cossue, 369  
Segisama, 218, 224  
Segisama Brasaca, 220  
Segisama Paramica, 220  
Segisamo, 173, 220  
Segisamunculum, 220  
Segisamus, 66  
Sego-, 172, 173  
Segobriga, 120, 141, 169, 173, 219  
Segobrix, 222, 223  
Segontia, 173  
Segontiae Langae, 337  
Segontius, 63, 66  
Segossoq(um), 62  
Segotias Lagas, 337  
Segovia, 173  
segovii, 176  
segusinii, 176  
seicetunin, 360  
šekaisa, 223  
šekaisakom, 223  
šekišamoš, 218, 224  
šekobifikes, 219, 222, 223  
Selatse, 62  
seldar, 355, 356  
s.e.l.da.r, 355  
seltar, 355, 356, 357  
seltarbanYi, 357  
seltarban/Yi, 358  
seltar-ban-Yi, 357, 358  
seltar/Yi, 356  
seltarYi, 357, 358  
seltar-Yi, 357  
SEM-MATI-, 135  
\**SER-AP-IA*, 151  
\**SERAUIA*, 152  
\**SERAIŪA-*, 153  
Serguntia, 173  
si, 37  
Sibari(a), 152  
siceunin, 303



- sicounin, 303  
šilaBuř, 35, 353  
sis-, 274  
sisonti, 33, 41  
sisonTi, 40, 41  
SISTAT, 252  
šišTei, 45  
-skén, 220, 224  
sleiTom, 35  
SNAIG(U)A, 152  
\*SNAI(G)ŪA, 152  
so-, 32  
šo, 32  
šo-, 32  
SOCEDIAVNIN, 303  
šóm, 40  
šómei, 42, 43  
šómue, 36  
šómui, 37, 40, 41  
šósau, 31  
šósauCu, 27  
šósauCu(e), 31  
sosin, 68  
Sosin-bi-u-r-u, 326  
sosintacer, 258  
sosintiba, 264  
sosintice-, 258  
SROUMA, 162  
\*SROUMA MAGĒNON, 162  
SROUMO-, 162  
\*SROUMO- MAGENO-, 162  
šta, 360  
sTena, 35  
šTena, 39, 40  
\*suā-, 34  
šua, 27, 30, 34  
šueš, 34, 37, 39  
SUFUN, 195  
Sunua, 63  
\*suo, 34  
SVRNAE, 65
- T**  
ta, 349  
ta-a-l-i-ku/o-l-n-e-n, 350  
ta-a-l-i-ku-l-n-e-n, 349  
ta-a-l-i-o-l-n-e-n, 349  
tace/aiunibaiseace/teban, 360  
-tacer-, 258  
Tamagani, 104  
TANAŪO-, 139  
TANCINVS, 383  
Tanginus, 63  
tantiba, 264  
tařa, 36  
\*TARANOS, 99  
Tarbo, 376  
Tarboi, 378  
Tarbola, 376  
Tarboun, 376, 378  
tarirā[, 288  
TARSEIOM, 198  
TARSEIORUM, 198  
Taršiš, 193, 195, 198, 199  
Tartessos, 198, 199, 202, 247,  
283, 284, 350  
Taruo, 376  
tase.cer, 265  
TaTus, 39, 42, 43, 44, 45  
Tau, 32  
Taunei, 27, 31  
Tauro-, 376  
taurom, 370, 372, 374  
taut-, 332  
-tautin-, 258  
tautinconŸ, 258  
TAVTINDAIS, 258  
teban, 360  
teban(en), 360  
-TeCameTinaš, 43  
TeCameCom, 45  
TeCa.ęCom, 43, 44, 45  
tecer, 68, 255  
teci, 259  
tecialcoš, 265  
tegi, 360  
Temei, 42  
Temeiue, 29, 42  
tercos, 91  
teřkakom, 223

- Termantia, 173  
teut-, 332  
THERSITAI, 199  
Θερσίται, 198  
ti, 32  
Ti, 33  
Ti-, 32, 38  
tia, 300  
tia., 300  
Tiatunei, 339  
tibas, 68  
ticaba, 264  
ticobe, 264  
Tierga, 223  
Τιγεννίται, 326  
Τιγγενίται, 326  
Τιγγι, 326  
ti-gi, 323  
ti-gi-e-n-a-ti-r, 326  
tiginai, 322  
ti-gi-r-s, 326  
tigirsacar, 326  
ti-gi-r-s-e-n-i, 326  
TinaTu..neiTo, 39  
Tingi, 326  
TirncanTam, 39, 40  
Tiris, 39, 40  
Tiri..., 27, 40  
Tirtalicum, 62  
Tisaunei, 27, 32, 33, 34  
TiTaś, 40, 41  
titiakoś, 219, 223  
Titti, 219  
titum, 219  
to, 138  
ToCoit-, 29  
ToCoiT-, 29  
ToCoiTei, 27, 29, 30, 36, 44  
ToCoiTos, 30, 32  
ToCoiToś, 27, 28, 33  
ToCoiTośCue, 27, 28, 30, 34, 44, 45  
Tom, 37  
Tomue, 36  
Togoti, 28  
TO-MINIOM, 137  
TORSINNO, 262  
Torstaneetitia, 91  
tout-, 332  
treb<anti>, 370, 375  
Trebaruna, 375, 377  
Trebarune, 370, 374  
Trebopala, 67, 370, 375  
Trebopalai, 372  
Trecaias, 138  
Τρίβουρες, 138  
Τριβούρων Νεμετόβριγα, 138  
Triti, 63  
Trtium, 219, 223  
Tritius, 66  
TRS, 198  
TRT, 198  
TVBICI, 382  
Tubicus, 382  
tuitu, 259  
tuituibolai, 259  
tuituibor-, 259  
tuřba, 264  
Turdetani, 198  
Turduli, 198  
Turma Salluitana, 68, 257  
Turos, 393  
Turos Caroqum, 18  
Turta, 198  
-Tus, 39  
**U/V**  
-UA, 124  
Vascones, 391  
-uba, 124, 184  
uBoCùm, 45  
uBoCùm, 45  
-ue, 29  
veaminicori, 176  
ueamuaearum, 376  
Velabri, 92  
venisani, 176  
ueř, 40, 42  
ueramos, 32, 333  
ueramos uiros, 18  
ueřsoniTi, 35

ueŕTai, 39, 40  
ueŕTaTošue, 29, 42  
Vesu-, 95  
-ui, 40  
uiCanoCum, 37  
-uino-, 369  
uique, 336  
Viriatís, 67  
Viriato, 64, 123  
uiros, 21  
uiros ueramos, 18  
virov-, 224  
Virovesca, 218, 224  
uirouia, 218, 224  
Visu-, 95  
Visumium, 95, 98  
-ULLA-, 158  
-ULLĀ-, 158  
-ULLO-, 158  
ultiteceŕaicase, 265  
Uman, 376  
umar, 68  
Vmmesahar, 69  
-unes, 222  
-uni-, 302  
unin, 303  
-unin-, 303  
-unt, 173  
Untigi, 326  
untigia, 326  
Untikesken, 327  
\*uper<sub>o</sub>mos, 333  
Vpocum, 66  
uŕanTiom, 44  
uŕanTiomue, 44  
urcail, 254  
urcescen, 254  
urcetice-, 258  
VRCHAIL, 254  
Urci, 90, 214, 216, 224, 254  
UR-IA, 90  
urkailtu, 216  
urkesken, 216, 224  
uša-, 39

ušaBiTus, 37, 38, 39  
ušamus, 224, 225  
-usco, 171  
use, 43, 44  
usekerte, 221  
-usko, 171  
usseam, 370, 372  
uTa, 35, 36  
utau, 293  
Uxama, 224  
Uxama Argaela, 223

## Y

-Ybaŕ-, 356  
Ybaŕ, 358  
YbaŕcusbanYbaŕcus, 358  
YibasibalcarYbaŕYi, 357  
-Yi, 356, 358

## INDETERMINADOS

.aba, 297  
.cata, 298  
.cer, 298  
.ciailcoš, 273, 274  
.ibon, 296  
.ibon., 295, 296  
.icaatibur, 297  
..liur, 294  
.losiur, 292  
.šanCilišTaŕa, 36  
.tia., 298, 299  
.tia.ina., 298  
.unius, 302  
.uniusen, 302  
.uniustin, 302

## INCOMPLETOS

...aše, 35  
...eŕ, 32  
...eŕTaunei, 27, 31  
...maTinCounei, 39, 40  
... mus, 37  
]ŕta[, 278  
...Ta, 37

Bruno P. Carcedo de Andrés

## BIBLIOGRAFÍA

- I CLCP*: F. Jordá, J. de Hoz y L. Michelena (eds.), *Actas del I Coloquio sobre Lenguas y Culturas prerromanas de la Península Ibérica (Salamanca, 27-31 Mayo 1974)*, Salamanca, 1976.
- IX CLCP*: B. Beltrán, C. Jordán y J. Velaza (eds.), *Acta Palaeohispánica IX. Actas del IX Coloquio sobre Lenguas y Culturas Paleohispánicas (Barcelona, 20-24 de octubre de 2004)* [= PalHisp 5], Zaragoza, 2005.
- X CLCP*: F. Beltrán, J. d'Encarnação, A. Guerra y C. Jordán (eds.), *Acta Palaeohispanica X. Actas do X Colóquio sobre Línguas e Culturas Paleo-hispânicas (Lisboa, 26-28 de Fevereiro de 2009)*, [= PalHisp 9], Zaragoza, 2009.
- Delamarre 2004: X. Delamarre, "Index de J. Whatmough, *The Dialects of Ancient Gaul*", *Veleia* 21, 2004, 221-288.
- Whatmough 1970: J. Whatmough, *The Dialects of Ancient Gaul*, Cambridge-Massachusetts, 1970.

Bruno P. Carcedo de Andrés  
Universidad de Burgos  
correo-e: bpcarcedo@ubu.es

Fecha de recepción del artículo: 10/04/2012

Fecha de aceptación del artículo: 02/05/2012